

LSi Si S E R I E S

LSi25

*Floorstanding Loudspeaker
Enceinte colonne*

Owner's Manual

polkaudio®

LSi SERIES FROM POLK AUDIO

The LSi Series from Polk Audio is the ultimate expression of the performance principles that have made Polk Audio a world leader in loudspeaker technology. The LSi Series features patented Polk Audio technologies reengineered for the new millennium. From reformulated Dynamic Balance cones, to ring radiator tweeters, the LSi Series is for serious listening. Advancements in sound technology, including SACD and DVD Audio, come to life with higher accuracy and resolution, more dynamic response and superb focus; the LSi Series delivers three-dimensional imaging and remarkable reproduction of even the finest details. Hear what you've been missing: the Polk Audio LSi Series.

TECHNOLOGY FEATURES OF YOUR NEW LSi LOUDSPEAKER

- Dynamic Balance® drivers and tweeter for wide response and low distortion.
- PowerPort® venting technology for more powerful bass and lower distortion.
- Acoustic Resonance Control™ (ARC) ports for more accurate midrange response.
- Cascade Tapered Driver Array for more life-like imaging.

PLACEMENT RECOMMENDATIONS FOR LSi SERIES FLOORSTANDING LOUDSPEAKERS

One LSi/Floorstanding speaker is the "left" channel speaker, and the other is the "right" channel speaker. The serial number label identifies which speaker is which [figure 1]. The "left" speaker should be placed on the left side of the room as you face the front of the room. To get the most realistic stereo image and lifelike sound, place the speakers so that an equilateral triangle is created between the speakers and your favorite listening position [figure 2]. Your LSi Series Loudspeakers are magnetically shielded for safe placement near your TV or video monitor. If you notice video distortion or discoloration, immediately move the speakers away from the TV and call Polk Audio Customer Service Monday – Friday, 9:00 AM – 6:00 PM Eastern Time, (800) 377-7655 (USA and Canada) or email polkcs@polkaudio.com. If your room arrangement forces you to place the speakers farther apart than the distance from which you are listening, angle the speakers toward the middle in order to support a more solid center image. Rubber feet and adjustable carpet spikes are included to provide stability on any type of floor. To install them, lay the speaker carefully on its side and screw in the spikes as far as they will go into the threaded inserts in the base of the speaker. For wood or tile floors, slip a rubber foot over each spike. For carpeted floors, use bare spikes [figure 3]. You will achieve optimum performance when the speaker is level and stable in all directions.

CONNECTION OPTIONS FOR LSi SERIES FLOORSTANDING LOUDSPEAKERS

Follow the hookup directions included with your receiver. Strip 1/2 inch (12.7mm) of insulation from each of the two conductors of the speaker wire to expose the bare metal and twist each of the individual conductors into single unfrayed strands. Note that one of the terminals on the rear of each speaker is red (+) and the other is black (-). Make certain that you connect the wire from the red (+) terminal of your amplifier or receiver to the red (+) terminal on your speaker and the wire from the black (-) terminal of your amplifier or receiver to the black (-) terminal on your speaker. Most wire has some indicator (such as color-coding, ribbing or writing) on one of the two conductors to help you maintain consistency.

To connect wire to the binding post [figure 4], unscrew the hex nut and insert the bare wire into the hole near the base of the binding post. Do not insert the insulated part of the wire into the hole as this will not give you a good connection. Twist the hex nut back down the binding post until it firmly meets the wire. Do not over tighten.

To Use Banana Plugs (US Only): Unscrew the binding post lug nuts completely to expose the binding post plugs (plastic plugs inserted into the binding posts). Carefully pry out the binding post plugs to expose banana plug holes. Screw the lug nuts back on the binding posts and insert banana plugs. (This is for US owners only.)

LA SÉRIE LSi DE POLK AUDIO

La Série LSi est l'ultime expression des principes de performance acoustique qui ont permis à Polk Audio de se distinguer comme un chef de file mondial en matière de technologie électro-acoustique. La Série LSi est dotée des technologies brevetées et améliorées par Polk Audio pour le nouveau millénaire. Grâce à ses cônes Dynamic Balance et à ses tweeters à radiateur annulaire perfectionnés, la Série LSi répond aux exigences sévères des audiophiles avertis. La Série LSi reproduit l'imagerie tridimensionnelle originale dans ses moindres détails. Sa précision et sa résolution, sa dynamique et sa fidélité directionnelle mettent en valeur les technologies de pointe comme le SACD et le DVD Audio. Entendez enfin tout ce que vous manquez.

CARACTÉRISTIQUES TECHNOLOGIQUES DE VOTRE NOUVELLE ENCEINTE LSi

- Transducteurs et tweeters Dynamic Balance®: vaste réponse avec distorsion minimale.
- Technologie d'évent PowerPort® MC: graves plus puissants et plus fidèles.
- Événements « Acoustic Resonance Control MC » (ARC): réponse médiane plus précise.
- « Cascade Tapered Driver Array » (configuration tronconique en cascade des transducteurs): imagerie tridimensionnelle plus réaliste.

RECOMMANDATIONS DE PLACEMENT POUR LES ENCEINTES COLONNE DE LA SÉRIE LSi

L'enceinte colonne LSi « droite » est différente de l'enceinte « gauche ». Les étiquettes du numéro de série des enceintes identifient la « droite » et la « gauche » [fig. 1]. L'enceinte « gauche » doit être placée à la gauche de votre position d'écoute et la « droite » à droite. Pour obtenir l'image stéréophonique la plus réaliste, placez les enceintes de façon à créer un triangle équilatéral entre les deux enceintes et votre position d'écoute préférée [fig. 2]. Les enceintes de la Série LSi sont blindées magnétiquement et peuvent donc être installées proche d'un téléviseur ou d'un moniteur vidéo en toute sécurité. Cependant, si vous voyez de la distorsion vidéo ou une décoloration dans l'écran, éloignez immédiatement l'enceinte du téléviseur et contactez le service à la clientèle de Polk Audio, du lundi au vendredi, de 09h00 à 18h00 HE, en signalant le (800) 377-7655 (É.U. et Canada) ou par courriel: polkcs@polkaudio.com. Si l'aménagement de votre pièce vous oblige à placer les enceintes à une distance plus grande entre elles que leur distance de votre position d'écoute, orientez les enceintes vers votre position d'écoute afin d'obtenir une image centrale mieux définie. Des picots à tapis et des pieds de caoutchouc sont fournis pour assurer la stabilité de l'enceinte sur toute surface de plancher. Pour les installer, couchez délicatement l'enceinte et visez complètement les picots dans les douilles taraudées situées à la base de l'enceinte. Pour les planchers avec tapis, utilisez les picots tels quels [fig. 3]. Pour les planchers de bois ou de tuile, glissez un pied de caoutchouc sur chaque picot. Vous obtiendrez le meilleur rendement de vos enceintes lorsqu'elles sont stables et de niveau.

OPTIONS DE CONNEXION POUR LES ENCEINTES COLONNE DE LA SÉRIE LSi

Suivez les instructions de connexion fournies avec votre récepteur. Retirez 13 mm (1/2 po) d'isolation de chacun des deux conducteurs pour exposer les brins métalliques et tordez les brins de chaque conducteur pour former des torons non éraillés. Notez qu'une des bornes à l'arrière de l'enceinte est rouge (+) et l'autre noire (-). Assurez-vous de bien connecter le fil provenant de la borne rouge (+) de votre amplificateur/récepteur à la borne rouge (+) de votre enceinte et le fil noir (-) provenant de la borne noire (-) de votre amplificateur/récepteur à la borne noire (-) de votre enceinte. La polarité de la plupart des fils à deux conducteurs est codée (couleur, nervure ou écriture) pour faciliter son identification.

Pour connecter le fil à la borne [fig. 4], dévissez l'écrou et insérez le fil dénudé dans le trou à la base de la borne. N'insérer pas la partie isolée du fil dans le trou car le contact électrique ne se fera pas. Revissez l'écrou pour bien coincer le fil. Ne serrez pas excessivement.



Product Disposal - Certain international, national and/or local laws and/or regulations may apply regarding the disposal of this product. For further detailed information, please contact the retailer where you purchased this product or the Polk Audio Importer/Distributor in your country. A listing of Polk Audio Importer/Distributors can be found on the Polk Audio website www.polkaudio.com or by contacting Polk Audio at 5601 Metro Drive, Baltimore, Maryland 21215, USA—Phone: +1 410 358-3600.

Récupération du produit – Certaines lois ou certains règlements internationaux, nationaux et/ou régionaux pourraient s'appliquer à la récupération de ce produit. Pour plus d'information, communiquez avec le revendeur de ce produit ou avec l'importateur/distributeur de ce produit dans votre pays. Vous trouverez la liste des importateurs/distributeurs des produits Polk Audio sur le site www.polkaudio.com ou en communiquant avec Polk Audio: 5610 Metro Drive, Baltimore, Maryland 21215, USA— Tél. : +1 410 358-3600.

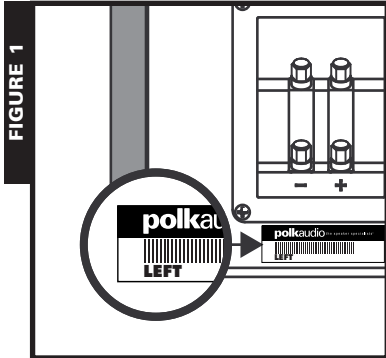


FIGURE 1
Consult serial number label for correct speaker orientation.

Consulte la etiqueta del número de serie para establecer la orientación correcta del altavoz.

Pour orienter vos enceintes correctement, consultez l'étiquette du numéro de série.

Angaben zur ordnungsgemäßen Ausrichtung der Lautsprecher finden Sie auf dem Typenschild mit der Seriennummer.

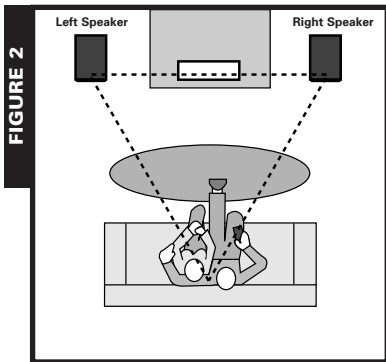


FIGURE 2
Create an equilateral triangle between the speakers and the listening position. Face tweeters "in." LSi Series Loudspeakers are magnetically shielded for safe placement near TV or video monitors. If you notice video distortion or discoloration, immediately move the speakers away from the video source and call Polk Audio Customer Service 800.377.7655 (US and Canada) or polkcs@polkaudio.com.

Haga un triángulo equilátero con los altavoces y la posición de audición.

Créez un triangle équilatéral entre les enceintes et la position d'écoute.

Bilden Sie ein Dreieck zwischen den Lautsprechern und Ihrer Hörposition.

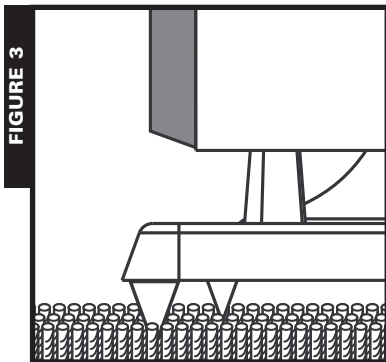
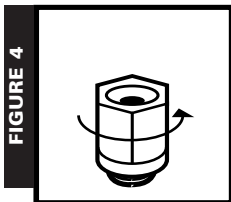


FIGURE 3
For stability on carpet, use spikes. For stability on hard floors, use rubber feet over spikes.

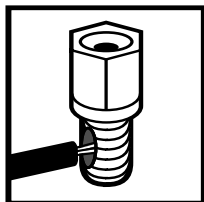
Use púas para estabilizar los altavoces sobre una alfombra. Use patas de goma sobre las púas para estabilizarlos sobre pisos duros.

Pour plus de stabilité sur tapis, utilisez les picots. Sur planchers, recouvrez les picots des pieds de caoutchouc.

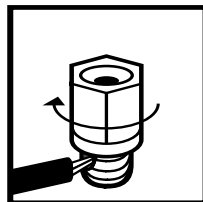
Die Verwendung von Befestigungsstutzen gewährleistet die Stabilität der Lautsprecher bei Platzierung auf Teppichböden. Auf hartem Untergrund sollten die Stutzen mit Gummifüßen überzogen werden.



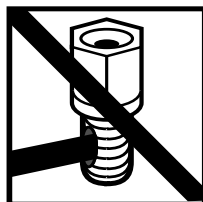
Loosen hex nut
Desenrosque parcialmente la tuerca hexagonal
Desserrer l'écrou
Sechskantmutter lösen



Insert speaker wire through hole
Inserte el alambre para la bocina en el orificio
Insérer le fil du haut-parleur dans le trou
Lautsprecher-Draht durch das Loch schieben



Tighten hex nut
Enrosque la tuerca de nuevo
Serrer l'écrou
Sechskantmutter festschrauben



Do not insert insulated section of speaker wire
No inserte alambre con material aislante
Ne pas insérer la partie isolée du fil du haut-parleur
Isolation des Lautsprecher-Drahtes nicht in das Loch schieben

FIGURE 4
Using binding post connections.

Uso de conexiones con tornillos de presión.

Utilisation des bornes de branchement.

Verwendung von Anschlussklemmen.

To use Banana Plugs (US only):
Unscrew the binding post lug nuts completely to expose the binding post plugs (plastic plugs inserted into the binding posts).
Carefully pry out the binding post plugs to expose banana plug holes.
Screw the lug nuts back on the binding posts and insert banana plugs.
(This is for US owners only.)

HOOK UP OPTION 1 [figure 5] is recommended for most systems. Make sure the flat metal jumper strips are tightly secured to both sets of binding posts.

HOOK UP OPTION 2 [figure 6] is recommend for use with a receivers or preamp/processors with L & R preamp outputs. For this connection, remove the flat metal jumper strips. Connect the top set of binding posts to the speaker outputs of your amp or receiver, If your pre-amp, processor, amplififer or receiver has a spare set of front left and right pre-outputs, connect them to the subwoofer inputs on the back of the speakers. If your electronics has a single set of pre-outputs and they are being used to deliver signal to an amplifier, use "Y" cables.

HOOK UP OPTION 3 [figure 7] is recommended for systems with receivers or preamp/pro-cessors with unfiltered subwoofer (LFE) outputs only. (To find out if your subwoofer output jack is unfiltered, please see your receiver/preamp/processor's owner's manual.) For this connection, remove the flat metal jumper strips. Connect the line level inputs on the back of the loudspeaker to the subwoofer output(s) of your pre-amp, processor, amplififer or receiver. If you only have one subwoofer output jack, run a cable to the subwoofer line level input of one speaker and another cable from the line level output of that speaker to the line level input of the other speaker.

If you are not sure about the nature of your subwoofer output jack, use either hookup option 1 or hookup option 2.

INPUTS

The "LINE LEVEL IN" jack **[figure 8]** is a low-level input designed to be connected to an unfiltered pre-amp or subwoofer output on your receiver or processor. Signals fed to this input will pass through the variable Low Pass Crossover (Frequency control) built into the LSi25's subwoofer amplifier. This is the input to use when using Hook Up Option 2. The "LFE IN" jack bypasses the Low Pass Crossover. Use this input only if you are using Hook Up Option 3 with a sub-out jack that has a Low Pass Crossover. See your receiver or preamp/processor owner's manual to find out whether or not your Subwoofer Output jack is filtered.

AC POWER

This LSi powered loudspeaker has a built-in power amplifier and must be plugged into a standard household AC power source in order to operate properly.

The power switch on the rear amp plate **[figure 8]** has three positions, "Off," "On" and "Auto," and a small LED light. The LED will glow green at all times that the powered loudspeaker is plugged in (even if the speaker is set to "Off"). We meant it that way.

In the "Auto" position, the amplifier will automatically turn on as soon as the speaker senses a signal coming from your pre-amp, integrated amp or receiver. It will automatically turn off several minutes after signals cease to be sent by your pre-amp, integrated amp or receiver. The LED will glow green at all times.

plupart des systèmes. Assurez-vous que les cavaliers de métal plat sont solidement installés entre les deux jeux de bornes.

L'OPTION DE CONNEXION 2 [fig. 6] est recommandée lorsque votre système utilise un récepteur ou un préampli/processeur avec sorties préampli gauche et droite. Pour faire ce type de connexion, retirez les cavaliers métalliques plats qui relient les bornes. Connectez les jeux de bornes supérieurs aux sorties haut-parleur de votre amplificateur/récepteur. Si votre préampli, processeur, amplificateur ou récepteur est doté d'un jeu supplémentaire de sorties préampli avant gauche et droite, connectez-les aux entrées subwoofer à l'arrière des enceintes. Si vos composantes électroniques ne sont dotées que d'un seul jeu de sorties préampli et qu'il est utilisé pour envoyer le signal à un amplificateur, utilisez un adaptateur en « Y. »

L'OPTION DE CONNEXION 3 [fig. 7] est recommandée lorsque votre système utilise un récepteur ou un préampli/processeur muni uniquement d'une sortie subwoofer non filtrée (LFE). (Pour savoir si votre sortie subwoofer est non filtrée, consultez le manuel de l'utilisateur de votre récepteur/préampli/ processeur). Pour faire ce type de connexion, retirez les cavaliers métalliques plats qui relient les bornes. Connectez les entrée niveau de ligne situées à l'arrière de l'enceinte à la sortie (ou sorties) subwoofer de votre préampli, processeur, amplificateur ou récepteur. Si vous ne disposez que d'une seule sortie subwoofer, connectez un câble entre l'entrée subwoofer niveau de ligne d'une enceinte et la sortie niveau de ligne de l'autre enceinte.

Si vous ne connaissez pas les spécifications de la sortie subwoofer de votre composante, choisissez plutôt l'option de connexion 1 ou 2.

ENTRÉES

La prise d'entrée niveau de ligne (LINE LEVEL IN) est une entrée de bas niveau conçue pour être connectée à la sortie préampli ou à la sortie subwoofer non filtrée de votre récepteur ou processeur. Les signaux envoyés à cette entrée seront acheminés à un filtre séparateur passe-bas intégré dans l'amplificateur du subwoofer de la LSi25. Cette entrée doit être utilisée avec l'option de connexion 2. L'entrée « LFE IN » contourne le filtre séparateur passe-bas. Utilisez cette entrée uniquement si vous avez choisi l'option de connexion 3 avec une sortie subwoofer dotée d'un filtre passe-bas. Consultez le manuel de l'utilisateur de votre préampli/processeur pour savoir si sa sortie subwoofer est filtrée.

ALIMENTATION CA

Cette enceinte LSi est munie d'un amplificateur de puissance intégré. Elle doit être branchée dans une prise de courant CA standard pour fonctionner correctement.

FOR MANUAL UPDATES, VISIT

<http://www.polkaudio.com/home/library/manuals.php>

FOR MORE DETAILED HOOK-UP AND PLACEMENT INFORMATION, VISIT

<http://www.polkaudio.com/home/faqad/>

FOR RECOMMENDED ACCESSORIES (INCLUDING SPEAKER STANDS, BRACKETS AND EXCLUSIVE POLK AUDIO LOGOWEAR), VISIT OUR WEBSTORE:

<http://shop.polkaudio.com/>

POUR DES MISES À JOUR DES MANUELS, VISITEZ

<http://www.polkaudio.com/home/library/manuals.php>

POUR DE L'INFORMATION PLUS DÉTAILLÉ SUR LA CONNEXION ET LE PLACEMENT DES ENCEINTES VISITEZ

<http://www.polkaudio.com/home/faqad/>

POUR TOUTE UNE GAMME D'ACCESSOIRES RECOMMANDÉS (SOCLES POUR ENCEINTES, SUPPORTS ET VÊTEMENTS EXCLUSIFS AVEC LOGO POLK, ETC.) VISITEZ NOTRE MAGASIN EN LIGNE:

<http://shop.polkaudio.com/>

FIGURE 5

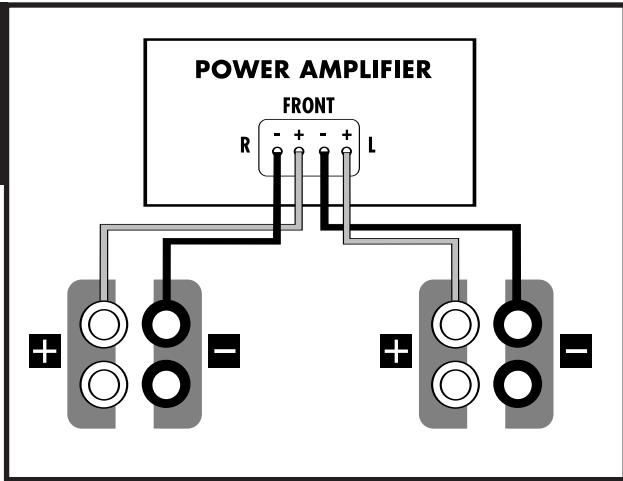


FIGURE 5

Option 1, recommended for most systems.
 BASS MANAGEMENT SETTINGS: Front = Large

Opción 1, recomendada para la mayoría de los sistemas.
 PARÁMETROS DE CONTROL DE BAJAS FRECUENCIAS:
 Front = Grande (Large)

Option 1, recommandée pour la plupart des systèmes.
 Réglages: (Bass Management Settings) Front (avant) = Large

Option 1, empfohlen für die meisten Lautsprecher.
 EINSTELLUNG DER TIEFENTONLAGEN: Vorne = Groß

FIGURE 6

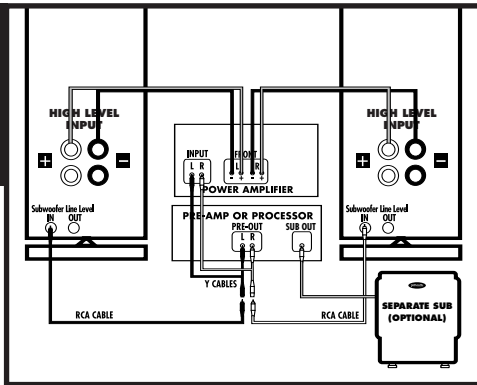


FIGURE 6

Option 2, for systems with preamp outputs.
 BASS MANAGEMENT SETTINGS:
 With NO separate subwoofer: Front = Large Sub = No
 WITH separate sub: Front = Large Sub = Yes

Opción 2, para sistemas con salidas de preamplificador.
 PARÁMETROS DE CONTROL DE BAJAS FRECUENCIAS:
 2a: Front = Grande (Large) Sub = No
 2b: Front = Grande (Large) Sub = Si

Option 2, pour systèmes avec sorties préamplificateur.
 RÉGLAGES: (BASS MANAGEMENT SETTINGS)
 2a: Front (avant) = Large Sub = No
 2b: Front (avant) = Large Sub = Yes

Option 2, für Systeme mit Vorverstärker-Ausgängen.
 EINSTELLUNG DER TIEFENTONLAGEN:
 2a: Vorne = Groß Subwoofer = Keine
 2b: Vorne = Groß Subwoofer = Ja

FIGURE 7

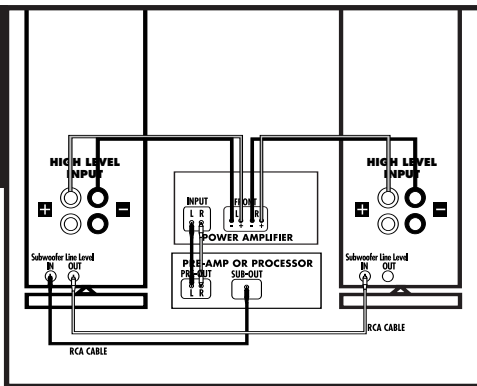


FIGURE 7

Option 3, for systems with both unfiltered subwoofer outputs and no separate dedicated sub.
 BASS MANAGEMENT SETTINGS:
 Front = Small Sub = Yes

Opción 3, para sistemas con ambas salidas de subwoofer sin filtrar y sin subwoofer dedicado separado.
 PARÁMETROS DE CONTROL DE BAJAS FRECUENCIAS:
 Front = Pequeño (Small) Sub = Si

Option 3, pour systèmes avec deux sorties subwoofer sans filtre et sans sortie subwoofer dédiée distincte.
 RÉGLAGES: (BASS MANAGEMENT SETTINGS):
 Front = Small Sub = Yes

Option 3, für Systeme sowohl mit nicht gefilterten Subwoofer-Ausgängen als auch ohne separaten (dedizierten) Subwoofer.
 EINSTELLUNG DER TIEFENTONLAGEN:
 Vorne = Klein Subwoofer = Ja

In the "On" position, the power amplifier will operate until the switch is set to "Off," or until the AC cord is disconnected from a power source. The LED will glow green at all times.

SUBWOOFER VOLUME CONTROL

Subwoofer level is adjusted via the VOLUME knob located on the amp plate **[figure 8]**. Adjust the volume by ear using a wide variety of CD or video sources. Adjust for deep powerful bass without "boominess."

FREQUENCY ADJUSTMENT

The FREQUENCY knob adjusts the frequency range over which the subwoofer operates. This control **[figure 8]** only affects signals that are sent through the "LINE LEVEL IN" jack and the "SPEAKER LEVEL INPUT." It has no effect on signals fed into the "LFE IN" jack. After setting subwoofer level, you may want to experiment with this frequency setting. Turning the knob clockwise from the "FACTORY SETTING" will add more "warmth" to the bass and lower mid-range, possibly at the expense of bass "tightness." Turning the knob "down" from the recommended setting will make the bass and lower mid-range sound "thinner."

TAKING CARE OF YOUR LSi SERIES FLOORSTANDING LOUDSPEAKERS

The side panels of your new LSi Loudspeakers are finished in natural wood veneer. Clean these panels periodically with a soft cloth and furniture polish to remove dust and fingerprints. Avoid harsh detergents and cleaning fluids **[figure 9]**. Clean and dust the Gloss Black lacquer area with a damp cloth only. Do not use furniture polish on the Gloss Black lacquer. Carefully vacuum the grilles to remove dust.

POLK AUDIO HISTORY—A PASSION FOR SOUND

Polk Audio was founded in Baltimore in 1972 by Johns Hopkins University graduates Matthew Polk and George Klopfer. Today, Polk Audio is a leading international manufacturer of high quality home and automotive loudspeakers. Polk products emphasize superior sound and build quality, and feature many patented and award-winning innovations. Polk Audio has built a reputation as "The Speaker Specialists." Polk products are sold throughout the USA, Canada and in over 50 countries around the world. Polk Audio's mission has always been to build high quality, great sounding speakers at affordable prices. For the people of Polk Audio, building speakers is not just a job; it's a *passion*.

Le commutateur situé sur le panneau arrière de l'amplificateur **[fig. 8]** est muni d'une DEL verte et offre le choix de trois positions - « Off », « On » et « Auto .» La DEL verte demeure allumée en tout temps lorsque l'enceinte amplifiée est branchée au secteur CA (même si le commutateur est à la position « Off »). En position « Auto » l'amplificateur s'allume automatiquement dès qu'il reçoit un signal de votre préampli, amplificateur ou récepteur. Lorsqu'il n'y a pas de signal pour quelques minutes, il s'éteint automatiquement mais la DEL demeure allumée.

En position « On » l'amplificateur demeure allumé jusqu'à ce que le commutateur soit mis à la position « Off » ou que l'enceinte soit débranchée du secteur CA.

CONTRÔLE DE VOLUME DU SUBWOOFER

Le niveau sonore du subwoofer peut être ajusté à l'aide du contrôle de VOLUME situé sur le panneau arrière de l'amplificateur. Ajustez le niveau de volume à l'oreille selon vos préférences en faisant jouer plusieurs types de musique et de vidéo. Les graves devraient être puissants et profonds mais sans résonance indue.

AJUSTEMENT DE FRÉQUENCES

Le contrôle de fréquences (FREQUENCY) ajuste la gamme de fréquences envoyée au subwoofer. Ce contrôle **[fig. 8]** n'affecte que les signaux qui sont envoyés à l'entrée de ligne (LINE LEVEL IN) et à l'entrée niveau h.p. (SPEAKER LEVEL INPUT). Il n'a aucun effet sur les signaux envoyés à l'entrée « LFE IN ». Après avoir ajusté le volume du subwoofer, essayez différents ajustements du contrôle de fréquences. En tournant le bouton vers la droite de « FACTORY SETTING » vous ajouterez de « la chaleur » aux graves et aux médiums graves mais vous en réduirez peut-être la définition. Si vous tournez le bouton vers la gauche vous réduirez la consistance des graves et des médiums graves.

ENTRETIEN DE VOS ENCEINTES DE LA SÉRIE LSi

Les panneaux latéraux de votre nouvelle enceinte LSi sont plaqués de bois naturel. Nettoyez-les périodiquement à l'aide d'un chiffon doux et de poli à meuble pour enlever la poussière et les marques de doigts. Évitez les détergents et solvants caustiques ou les produits abrasifs **[fig. 9]**. Nettoyez et époussetez les surfaces laquées noir brillant avec un chiffon humide seulement. Dépoussiérez délicatement les grilles à l'aide d'un aspirateur.

L'HISTOIRE DE POLK AUDIO—LA PASSION DU SON

Polk Audio a été fondée à Baltimore en 1972 par deux diplômés de l'Université John Hopkins, Matthew Polk et George Klopfer. Aujourd'hui, Polk Audio est un des plus importants fabricants de haut-parleurs pour la maison et l'automobile. Polk Audio détient plus de 50 brevets pour ses technologies et ses designs innovateurs; ses produits sont reconnus mondialement pour leur qualité de fabrication et leur sonorité incomparable. Ils sont vendus aux États-Unis, au Canada et dans plus de 50 pays autour du monde. La mission de Polk a toujours été de construire des haut-parleurs de la plus haute qualité - tout en les offrant à prix abordables. Pour ceux et celles qui oeuvrent chez Polk, bâtir des haut-parleurs n'est pas seulement une occupation, c'est une passion.

FIGURE 8

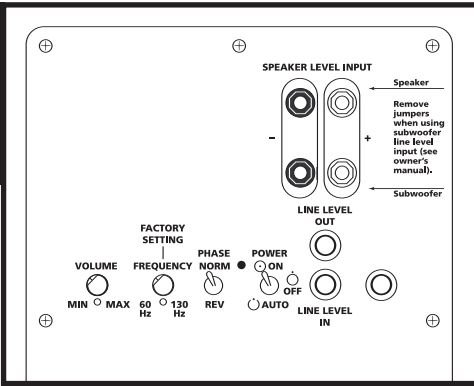


FIGURE 9

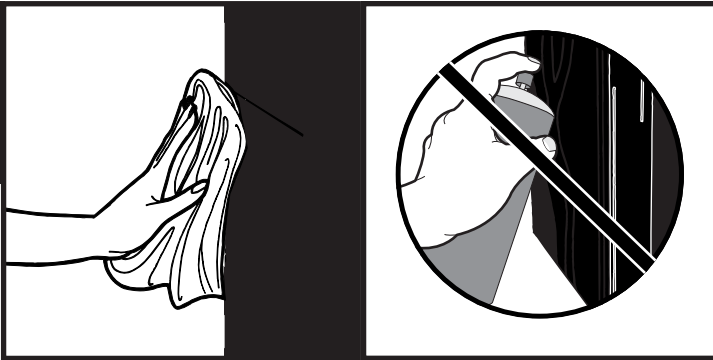


FIGURE 9

*Clean wood panels with furniture polish and a soft cloth.
Do not use furniture polish on black gloss lacquer.
Clean black gloss lacquer with a damp cloth.*

Cuidado del acabado de madera natural.

Entretien de la finition en bois véritable.

Pflege der Holzappretur.

LIMITED FIVE YEAR WARRANTY

Polk Audio, Inc., warrants to the original retail purchaser only. This warranty will terminate automatically prior to its stated expiration if the original retail purchaser sells or transfers the Product to any other party.

Polk Audio, Inc., warrants, to the original retail purchaser only, that the LOUD-SPEAKER(S), PASSIVE CROSSOVER COMPONENT(S) and ENCLOSURE on this Polk Audio Loudspeaker Product will be free from defects in material and workmanship for a period of five (5) years from the date of original retail purchase from a Polk Audio Authorized Dealer.

Furthermore, Polk Audio, Inc., warrants, to the original retail purchaser only, that any AMPLIFIER OR OTHER ELECTRONIC COMPONENT that may be included in this Polk Audio Loudspeaker Product will be free from defects in material and workmanship for a period of three (3) years from the date of original retail purchase from a Polk Audio Authorized Dealer.

To allow Polk Audio to offer the best possible warranty service, please register your new product online at: www.polkaudio.com/registration or call Polk customer service 800-377-7655 in the USA and Canada (outside the USA: 410-358-3600) within ten (10) days of the date of original purchase. Be sure to keep your original purchase receipt.

Defective Products must be shipped, together with proof of purchase, prepaid insured to the Polk Audio Authorized Dealer from whom you purchased the Product, or to the Factory at 2550 Britannia Boulevard, Suite D, San Diego, California 92154. Products must be shipped in the original shipping container or its equivalent; in any case the risk of loss or damage in transit is to be borne by you. If upon examination at the Factory or Polk Audio Authorized Dealer it is determined that the unit was defective in materials or workmanship at any time during this Warranty period, Polk Audio or the Polk Audio Authorized Dealer will, at its option, repair or replace this Product at no additional charge, except as set forth below. All replaced parts and Products become the property of Polk Audio. Products replaced or repaired under this warranty will be returned to you, within a reasonable time, freight prepaid.

This warranty does not include service or parts to repair damage caused by accident, disaster, misuse, abuse, negligence, inadequate packing or shipping procedures, commercial use, voltage inputs in excess of the rated maximum of the unit, cosmetic appearance of cabinetry not directly attributable to defect in materials or workmanship, or service, repair, or modification of the Product which has not been authorized or approved by Polk Audio. This warranty shall terminate if the Serial number on the Product has been removed, tampered with or defaced.

This warranty is in lieu of all other expressed Warranties. If this Product is defective in materials or workmanship as warranted above, your sole remedy shall be repair or replacement as provided above. In no event will Polk Audio, Inc. be liable to you for any incidental or consequential damages arising out of the use or inability to use the Product, even if Polk Audio, Inc. or a Polk Audio Authorized Dealer has been advised of the possibility of such damages, or for any claim by any other party. Some states do not allow the exclusion or limitation of consequential damages, so the above limitation and exclusion may not apply to you.

All implied warranties on this Product are limited to the duration of this expressed Warranty. Some states do not allow limitation on how long an implied Warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from state to state.

This Warranty applies only to Products purchased in Canada, the United States of America, its possessions, and U.S. and NATO armed forces exchanges and audio clubs.

The Warranty terms and conditions applicable to Products purchased in other countries are available from the Polk Audio Authorized Distributors in such countries.

SPECIFICATIONS

DRIVER COMPLEMENT:

2 - 5 1/4" (13.3cm) drivers
1" (2.5cm) tweeter
10" (25.4cm) subwoofer

OVERALL FREQUENCY RESPONSE:

20Hz-27kHz

-3DB LIMITS:

30Hz-26kHz

RECOMMENDED AMPLIFICATION:

20-300 watts/channel

EFFICIENCY (1M, 1W):

88dB

IMPEDANCE:

Nominal 4 Ohms

SUBWOOFER POWER OUTPUT

(DYNAMIC):

300 watts

SUBWOOFER POWER OUTPUT (RMS):

150 watts

CROSSOVER FREQUENCY:

80Hz, 800Hz, 2.4k

CROSSOVER SLOPE:

Driver: 2rd Order HP, 2nd Order LP, cascaded
Tweeter: 3rd Order HP

ENCLOSURE TYPE:

Vented-Power Port

DIMENSIONS:

49 1/2" H (with feet) x 8 5/8" W x 17" D
(125.7cm H x 21.9cm W x 43.2cm D)

48 1/2" H (without feet) x 8 5/8" W x 15 1/2" D
(123.2cm H x 21.9cm W x 39.4cm D)

GREATEST OVERALL DEPTH, GRILLE

TO HEAT SINK:

17" (43.2cm)

BASE DIMENSIONS:

9 5/8" W x 16 5/8" D
(24.4cm W x 41.6cm D)

SHIPPING WEIGHT:

104lbs (47.1kg)

LIMITED FIVE YEAR WARRANTY

La garantie de Polk Audio, Inc., n'est valide que pour l'acheteur au détail original. La garantie sera automatiquement annulée avant sa date d'expiration spécifiée si l'acheteur original vend ou transfère le produit à tout autre parti.

Polk Audio, Inc., garantit - à l'acheteur au détail original seulement - que le ou les HAUT-PARLEUR(S), COMPOSANTE(S) DE FILTRE PASSIF et CAISSON(S) de ce produit Polk Audio seront exempts de tout défaut attribuable aux pièces d'origine et à la main d'oeuvre pour une période de cinq (5) ans à partir de la date de l'achat au détail original chez un revendeur agréé Polk Audio.

En outre, Polk Audio, Inc., garantit - à l'acheteur au détail original seulement - que TOUT AMPLIFICATEUR OU TOUT AUTRE COMPOSANTE ÉLECTRONIQUE qui pourrait faire partie ce produit Polk Audio sera exempt de tout défaut attribuable aux pièces d'origine et à la main d'oeuvre pour une période de cinq (3) ans à partir de la date de l'achat au détail original chez un revendeur agréé Polk Audio.

Pour permettre à Polk Audio de vous offrir le meilleur service de garantie possible, veuillez enregistrer votre nouveau produit en ligne à l'adresse web : www.polkaudio.com/registration - ou contactez le Service à la Clientèle de Polk au 800-377-7655 aux États-Unis et au Canada (à l'extérieur des É.U.: 410-358-3600) dans les dix (10) jours suivant la date de l'achat original. Assurez-vous de conserver votre reçu d'achat original.

Les produits défectueux doivent être expédiés, avec une preuve d'achat, francs de port et assurés, au revendeur agréé Polk Audio de qui vous avez acheté le produit, ou à l'usine Polk Audio, 2550 Britannia Boulevard, Suite A, San Diego, California 92154.

Les produits doivent être expédiés dans leur carton d'expédition original ou dans un contenant équivalent. Le propriétaire doit assumer tout risque de perte ou de dommage en transit.

Si, suite à l'examen du produit à l'usine Polk ou chez le marchand agréé Polk Audio, il est déterminé que la défectuosité est imputable aux matériaux d'origine ou à la main d'oeuvre au cours de la période de la garantie spécifiée, Polk Audio ou le revendeur Polk Audio, à sa guise, réparera ou remplacera le produit sans frais additionnels et selon les conditions décrites ci-dessous.

Toute pièce ou produit remplacé devient la propriété de Polk Audio. Les produits réparés ou remplacés sous la garantie vous seront expédiés francs de port dans un délai raisonnable.

Cette garantie n'inclut pas le service ou les pièces nécessaires à la réparation des dommages provoqués par accident, désastre, abus, négligence, mode d'expédition ou emballage inadéquat, utilisation commerciale, tensions supérieures au maximum prescrit pour l'unité, aspect visuel du meuble non directement attribuable à un défaut de pièces d'origine ou de main d'oeuvre, ou par le service, la réparation, ou toute modification du produit qui n'a pas été autorisé ou approuvé par Polk Audio. Cette garantie sera annulée si le numéro de série sur le produit a été enlevé, altéré ou falsifié.

Cette garantie prend préséance sur toutes autres garanties énoncées. Si la défectuosité de ce produit est imputable aux pièces d'origine ou à la main d'oeuvre selon les conditions de la garantie exprimées ci-dessus, votre seul recours sera la réparation ou le remplacement selon les conditions décrites ci-dessus.

Dans aucun cas Polk Audio, Inc. pourra-t-elle être tenue responsable pour tout dommage accessoire ou indirect causé par l'utilisation ou par l'incapacité d'utilisation du produit, même si Polk Audio, Inc. ou un revendeur agréé Polk Audio, a été avisé de la possibilité de tel dommage, ou pour toute réclamation par tout autre parti.

Certains états ne permettant pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, les limitations et exclusions exprimées ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas.

Toutes les garanties tacites sur ce produit sont limitées à la durée de la garantie énoncée. Certains états ne permettant pas la limitation de la durée d'une garantie tacite, les limitations ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques; vous pourriez également avoir d'autres droits qui pourraient varier d'état en état.

Cette garantie s'applique seulement aux produits achetés au Canada, aux États-Unis d'Amérique et ses possessions, et dans les clubs audio et d'échange des forces armées des É.U. et de l'OTAN. Les modalités et les conditions de garantie applicables aux produits achetés dans d'autres pays sont disponibles chez les distributeurs agréés Polk Audio établis dans ces pays.

FICHE TECHNIQUE

TRANSDUCTEURS:

2 transducteurs - 5 1/4" (13,3 cm)
1 tweeter 1" (2,5 cm)
1 subwoofer 10" (25,4 cm)

RÉPONSE EN FRÉQUENCES GLOBALE :

20Hz-27kHz

LIMITES -3DB:

30Hz-26kHz

AMPLIFICATION RECOMMANDÉE:

20-300 watts/canal

EFFICACITÉ (1M, 1W):

88dB

IMPÉDANCE:

Nominale 4 Ohms

PUISSANCE DE SORTIE DU

SUBWOOFER (DYNAMIQUE):

300 watts

PUISSANCE DE SORTIE DU

SUBWOOFER (RMS):

150 watts

FRÉQUENCES DE SÉPARATION:

80Hz, 800Hz, 2.4k

PENTE DE SÉPARATION:

Transducteurs : PH 2e ordre,
PB 2e ordre - en cascade
Tweeter : PH 3e ordre

TYPE DE CAISSON:

Évent - Power Port

DIMENSIONS:

49 1/2" H (avec pieds) x 8 5/8" L x 17" P
(125,7 cm H x 21,9 cm L x 43,2 cm P)

48 1/2" H (sans pieds) x 8 5/8" L x 15 1/2" P
(123,2 cm H x 21,9 cm L x 39,4 cm P)

PROFONDEUR MAXIMUM - GRILLE

À DISSIPATEUR THERMIQUE:

17" (43,2cm)

DIMENSIONS DE LA BASE:

9 5/8" L x 16 3/8" P
(24,4 cm L x 41,6 cm P)

POIDS À L'EXPÉDITION:

104 lb (47,1 kg)

